

**Auszug
aus dem Protokoll des Stadtrates von Zürich**

vom 26. Oktober 2011

1289. Schriftliche Anfrage von Hans Jörg Käppeli betreffend Bau des Emil-Spillmann-Wegs, Realisierung im Jahr 2011. Am 13. Juli 2011 reichte Gemeinderat Hans Jörg Käppeli (SP) folgende Schriftliche Anfrage, GR Nr. 2011/301, ein:

1. In welchen Positionen des genehmigten Budgets 2011 hätten die notwendigen Mittel für den Emil Spillmann-Weg eingestellt werden müssen? Bitte je Position den entsprechenden Betrag nennen.
2. Welche Vorhaben sind im Budget 2011 in den entsprechenden Positionen zur Zeit der Verabschiedung des Budgetentwurfes durch den Stadtrat zu Händen des Gemeinderates vorgesehen gewesen. Bitte alle Vorhaben mit zugehörigem Betrag nennen.
3. Welche dieser Vorhaben können gemäss aktuellem Wissensstand im laufenden Jahr nicht realisiert werden. Bitte Liste mit Beträgen erstellen. Welche Beträge können deshalb im laufenden Jahr nicht ausgeschöpft werden?
4. Würde dies erlauben, mit den freiwerdenden Mitteln den Emil Spillmann-Weg sofort zu realisieren?
5. Wie viel kosten die im laufenden Jahr bereits vorgenommen Sanierungsmassnahmen, damit der bestehende Schotterweg notdürftig benutzt werden kann? Welche Aufwendungen sind noch geplant? Aus welcher Budgetposition kommen die Mittel?
6. Wieso hat das Tiefbauamt laufend in Bruchstücken die Öffentlichkeit oder einzelne Privatpersonen informiert, während es der Stadtrat nicht für nötig befunden hat, die Kommission in einem laufenden Geschäft (Nachtragskredit) umfassend zu informieren?
7. Im Konto 510763 sind im laufenden Jahr für den Vulkanplatz 2 200 000 Franken vorgesehen gewesen? Entstehen trotz dem Verschieben der Realisierung Kosten im laufenden Jahr, bzw. welcher Betrag kann im laufenden Jahr nicht ausgeschöpft werden?
8. Ist der Stadtrat bereit, dem Gemeinderat einen Nachtragskredit oder eine Kreditübertragung für die sofortige Realisierung des Emil Spillmann-Weg vorzulegen, da das Gesamtbudget wegen der Verschiebung des Vulkanplatzes nicht überschritten wird?

Der Stadtrat beantwortet die Anfrage wie folgt:

Das Tiefbauamt beabsichtigte, den Emil-Spillmann-Weg im Sommer 2010 zu erstellen. Die entsprechenden Mittel waren im Budget 2010 und im Ausgaben- und Finanzplan für das Jahr 2011 berücksichtigt. Bei der Projektbearbeitung wurde davon ausgegangen, dass die Kosten des ewz für die Beleuchtung des Emil-Spillmann-Weges bereits im Kredit des Quartierplans Ruggächern enthalten sind, was sich nicht bestätigt hat. Deshalb wurde mit Beschluss vom 8. September 2010 beim Gemeinderat eine Erhöhung des Objektkredits beantragt (GR Nr. 2010/383).

Nach diesen einleitenden Bemerkungen können die Fragen wie folgt beantwortet werden:

Zu Frage 1: Die Mittel für die Erstellung des Fuss- und Radwegs hätten in den Positionen 510101, «Bau von Fussgänger- und Radfahranlagen: Sammelkonto», eingestellt werden müssen. Die Mittel für die Beleuchtung und den Netzbau hätten auf den Globalbudgetpositionen des ewz und auf dem Konto «Plan Lumière» (Konto 511101) geplant werden müssen

	Fr.
Konto Nr. 50100001 Bau von Fussgängeranlagen	340 000
Konto Nr. 50100001 Bau von Radfahranlagen	340 000
Konto Nr. 511101 Plan Lumière	300 000

Globalbudget ewz (öffentliche Beleuchtung)	233 000
Globalbudget ewz (Netzbau)	577 000

Zu den Fragen 2 und 3: Auf dem Konto Nr. 510101, «Bau von Fussgänger- und Radfahreranlagen: Sammelkonto», sind Ausgaben von Fr. 6 791 000.– vorgesehen. Dieser Betrag setzt sich folgendermassen zusammen:

	budgetierter Betrag Fr.	Prognose 2011 Fr.
Quartierverbindung Oerlikon	465 000	750 000
Lindenplatz, Neugestaltung	160 000	100 000
Badenerstrasse	336 000	390 000
Löwenstrasse Bahnhof	290 000	325 000
Schaffhauserstrasse	150 000	35 000
Escher-Wyss-Platz	900 000	1 200 000
Rieterstrasse	300 000	–
Widmerstrasse	510 000	255 000
Birmensdorferstrasse	500 000	280 000
Hardbrücke Schiffbauplatz	1 670 000	2 400 000
Schaffhauserstrasse	230 000	110 000
Hardbrücke Bahnhof Unterführung West	900 000	800 000
Nordstrasse	50 000	20 000
Fraumünster-/Börsenstrasse/Kappelergasse	100 000	–
Theaterstrasse	200 000	–
Feldstrasse	30 000	–
Lagerstrasse	–	195 000
Tramtunnel Schwamendingen	–	240 000
Säntis-, Kornelius-, Helena-, Fröhlichstrasse	–	130 000
Kleinprojekte unter Fr. 100 000.–	–	200 000
Total	6 791 000	7 430 000

Im Jahr 2011 werden somit die Projekte Rieterstrasse, Fraumünster-/Börsenstrasse/Kappelergasse, Theaterstrasse und Feldstrasse nicht realisiert.

Zu Frage 4: Nein, da der Budgetkredit 2011 ausgeschöpft wird.

Zu Frage 5: Im Jahr 2011 wurden für den Unterhalt des provisorischen Emil-Spillmann-Wegs etwa Fr. 10 000.– ausgegeben. Es werden noch Eigenleistungen für Unterhalt und Belagsausbesserungen durch das Tiefbauamt im Umfang von etwa Fr. 5000.– erwartet.

Die Ausgaben wurden folgendem Konto belastet: Fr.

Konto Nr. 31450101 Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen 10 000.–

Die ausstehenden Arbeiten werden folgendem Konto belastet:

Konto Nr. 31450101 Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen 5000.–

Zu Frage 6: Das Tiefbauamt hat die gemeinderätliche Kommission an mehreren Sitzungen über den Zustand des Emil-Spillmann-Wegs und das vorgesehene Bauprogramm informiert. An der SK PD/V vom 2. Dezember 2010 wurde die Kommission über den vorgesehenen Baubeginn im Februar 2011 informiert. In der Fragenbeantwortung zuhanden der SK PD/V Nr. 21 vom 20. Januar 2011 wurde als frühestmöglicher Baubeginn drei Wochen nach Kreditgenehmigung kommuniziert. Weiter wurde an der SK PD/V Nr. 34 vom 26. Mai 2011 erläutert, dass aufgrund der Budgetsituation der Emil-Spillmann-Weg nicht im Jahr 2011 gebaut werden kann.

Zu den Fragen 7 und 8: Die durch die Verschiebung der Realisierung des Vulkanplatzes frei gewordenen Mittel wurden bereits auf andere Projekte umgelagert. Das Gesamtbudget TAZ würde bei einer Realisierung des Emil-Spillmann-Wegs im Jahr 2011 überschritten. Ein Baubeginn noch im laufenden Jahr wäre auch bei Bewilligung eines Zusatzkredits zeitlich nicht mehr möglich.

Vor dem Stadtrat
der Stadtschreiber
Dr. André Kuy